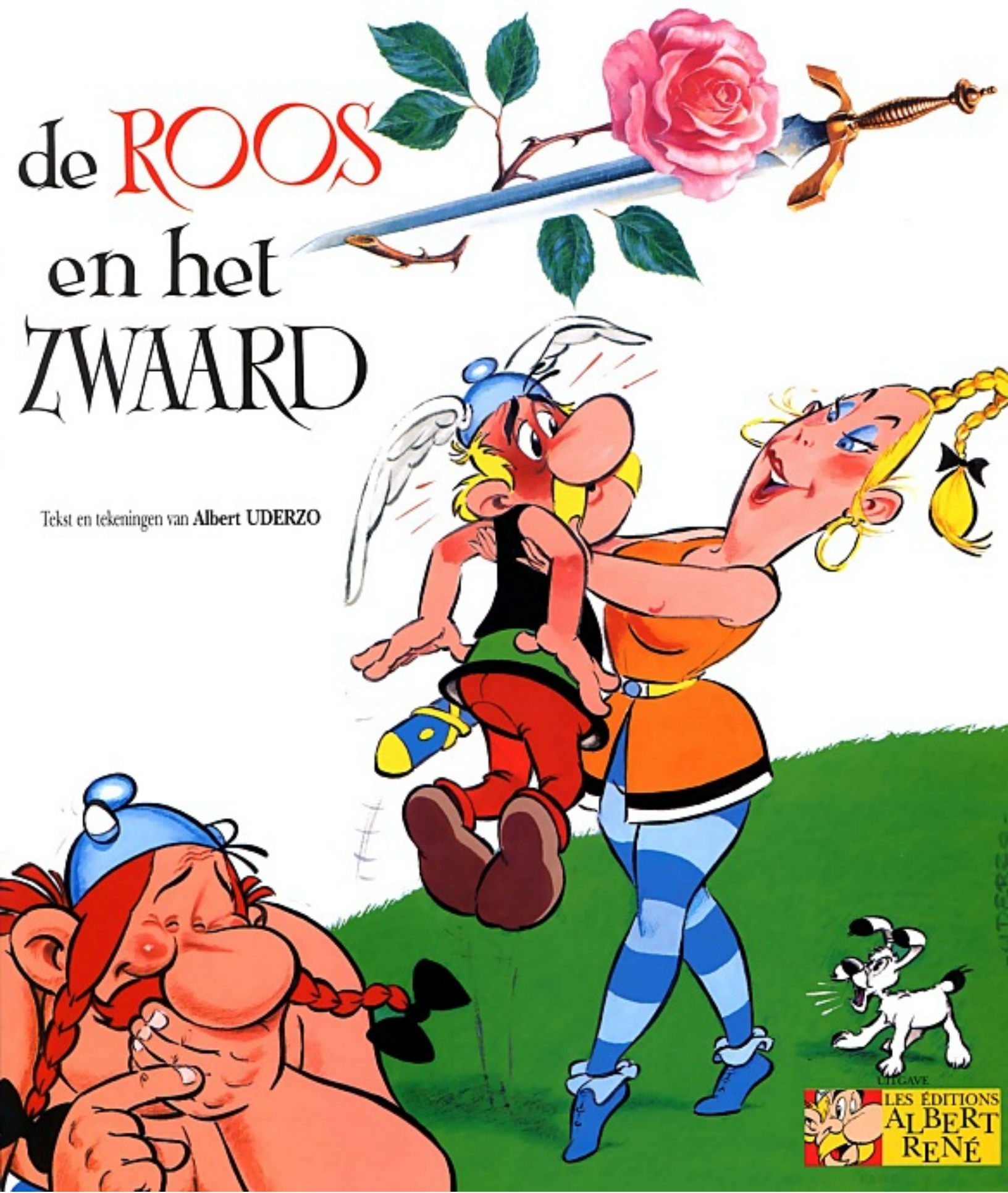


R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

de ROOS en het ZWAARD

Tekst en tekeningen van Albert UDERZO



LES ÉDITIONS
ALBERT
RENÉ

GOSCINNY EN UDERZO
PRESENTEREN
EEN AVONTUUR VAN ASTERIX

DE ROOS EN HET ZWAARD

Tekst en tekeningen van Albert UDERZO



UITGAVE

LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS FRANKRIJK

<http://nl.asterix.com>

*Het scenario van dit verhaal van Asterix werd in 1990 geschreven.
In mei 1991 werden de tekeningen afgewerkt.
Elke gelijkenis met gebeurtenissen of personen is louter toevallig.*

FAWC
For Anyone Who Cares

©1991 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY-UDERZO

Franse titel: LA ROSE ET LE GLAIVE

Dépôt initial: Octobre 1991

Impression en octobre 2005 - n° 054-6-14

ISBN 2-86497-054-6

Printed in Belgium by Proost, Turnhout



ZO'N 2000 JAAR GELEDEN WAS HEEL GALLIË (ZO HEETTE FRANKRIJK TOEN) BEZET DOOR SOLDATEN VAN CAESAR, DE ROMEINSE VELDHEER. HÉÉL GALLIË ? NEE, EEN KLEINE NEDERZETTING BLEEF MOEDIG WEERSTAND BIJEN AAN DE OVERWELDIGERS EN MAAKTE HET LEVEN VAN DE ROMEINEN IN DE OMRINGENDE LEGERPLAATSEN BEPAALD NIET GEMAKKELIJK...



ASTERIX, DE HELD VAN DIT VERHAAL; KLEIN, SLIM, SCHERPZINNIG EN STERK. VOOR HEM IS GEEN OPDRACHT TE ZWAAR, GEEN TEGENSTANDER TE MACHTIG. AAN DE TOVERDRANK VAN PANORAMIX, DE DRUÏDE, DANKT HIJ ZIJN ENORME KRACHT.



OBELIX, DE ONAFSCHEIDELIJKE METGEZEL VAN ASTERIX EN BEKENDSTE STEENHOUWER VAN ZIJN TIJD, HIJ IS EEN GROOT LIEFHEBBER VAN EVERZWIJNEN EN KNOKPARTIJEN. ALTIJD BEREID OM ZICH MET ASTERIX IN EEN NIEUW AVONTUUR TE STORTEN, IS STEEVAST VERGEZELD VAN IDEFIX, DE ENIGE HOND OP AARDE DIE SPONTAAN BEGINT TE JANKEN ALS ER EEN BOOM WORDT GEVELD.



PANORAMIX, DE OUDE, EERBIEDWAARDIGE DRUÏDE VAN HET DORP. MET ZIJN GOUDEN SNOEIMES SNIJDT HIJ MARETAK EN DAARMEE BEREIDT HIJ DE TOVERDRANK DIE ONOVERWINNELIJK MAAKT. MAAR HIJ KENT NOG VELE ANDERE RECEPTEN...



ASSURANCETOUIX IS DE BARD OFWEL DE DORPSZANGER. DE MENINGEN OVER HEM ZIJN VERDEELD. HIJZELF VINDT DAT HIJ GENIAAL IS, DE REST VAN HET DORP VINDT DAT NIET. ALS HIJ ZIJN MOND HOUDT, WORDT HIJ ZEER GEWAARDEERD.



ABRARACOURCIX IS DE BELANGRIJKSTE FIGUUR VAN HET HELE DORP. HIJ IS HET STAMHOOFD. EEN KOELBLOEDIGE EN STOUTMOEDIGE, STATIGE EN BAARDIGE LEIDER, GELIEFD DOOR ZIJN MANNEN. GEVREESD DOOR ZIJN VIJANDEN, EN ZELF IS HIJ VOOR NIEMAND BANG.

**NEE!
MEIJEF
MOGEN NIET
MEEDOEN!**



WAAROM
MAG IK NIET
MEEDOEN?

MEIJEF VECHTEN
NIET TEGEN DE LEGIOENEN
VAN FAEFAR, DAÁROM!

EN MEIJES
MOETEN DE HELE
TUD HUILEN!



NIET WAAR!

MAMAAAA!



KLEINE MEIJES
PESTEN! KUN JE WEL,
DEUGNIET!

JA HOOR!
'T IS OOK ALTIJD MIJN
SCHULD!



DAT HEB JE
MET EEN VADER
DIE HET HELE DORP
VERPEST MET Z'N
ROTTE VIS!

**AH! ALS U UW MAN
WAS, MEVROUW, DAN
ZOU IK...**



**DAN ZOU IK
WAT?**



GOED,
MIJ BEFT, JE MAG
MEEDOEN!

NEE!
NU WIL IK NIET
MEER!

WAT FIJN
MEIJEF TOCH
FTOM!







HET ZIJN OOK NIET
ALTIJD DE BESTEN DIE KOMEN,
ZO TE ZIEN!



FFFFFFFRT!

SHHH!

MEVROUW, IK BEN
HET STAMHOOFD VAN
DIT DORP EN IK VER-
ZOEK U ZICH TE
MATIGEN!

HET SPIJT ME BIJZONDER, MAAR ZO
WERD IN ELKE MANSIO* TUSSEN LUTETIA
EN HIER DAT SAT VAN JULLIE AANGEDUID
WANNEER IK NAAR DE WEG VROES!



*SOORT MOTEL
LANGS DE ROMAENSE
WEGEN.

PPPPFFR HIHIHI!

DUG U BENT DE
EH... HOE ZES JE 'T,
DE BARDES, DE
BARDES?

DE BARD, MIJN NAAM
IS MAESTRIA EN ZEG
TEGEN DIE HYSTERICUS
DAT HIJ OPHOUDT MET
DAT STOMME
GELACH!

RUGTUS,
OBELIX!



WHAAHAAA!

EUH... NEEMT U
HET MIJN VRIEND
NIET KWALIK,
HET IS DE EERSTE
KEER DAT HIJ EEN
GALLISCHE MET EEN
BROEK AAN
ZIET!

BARBAREN! TEGEN-
WOORDIG DRAGEN ALLE
VROUWEN IN LUTETIA
BROEKEN. LEVIX DOET
FANTASTISCHE ZAKEN
IN Z'N BOETIX!



NEE, DAAR
GAAT HET NIET OM...
HI! HI! HI! HI! IEDEREEN
WEET TOCH DAT ALLEEN
VERTICALE STREPEN
GLANK MAKEN!
HO! HO! HO!

!



ZO, VOLGLANKE!
LATEN WE EENS ZIEN OF
JE EVEN BEDREVEN BENT IN
REKENEN ALS IN ESTHE-
TICA: ZEG DE TAFEL
VAN II OP.

DA'S MAKKELIJK!
ASTERIX, IDEFIX EN IK,
MAAR ALS DE EVER-
ZWIJNEN EROP STAAN,
WORDT HET NATUURLIJK
MEER DAN DRIE!...



HEEL GOED! MORGEN
ZIE IK JOU EN JE
STREPEN IN M'N KLAS!
BEGREPEN?

?!



MAAR MORGEN KAN IK NIET!
DAN MOET IK M'N HIRG
AFLEVEREN!

OBELIX, MAAK
DE SITUATIE NIET
NOPELOOS INGEWIKKELD,
ALSGEBLIEFT!

PPPPFFR HIHIHI!







'N ONTVANGST
TER ERE VAN DIE...
DIE BARD! PFFF!
WAT EEN IDEE!

T IS WEER ZOVER!
HEBBEN WE EEN KEER
IEMAND VAN NIVEAU EN
MET EEN BEHOORLIJKE
OPLEIDING IN ONZE MIDDEN,
EN MENEER IS UIT Z'N
HUM!



MENEER GAAT
LIEVER OP STAP MET DIE
ONGEMANIERDE, VULGAIRE
GLEMPERS DIE HEM TOT
STAMHOOFD HEBBEN
VERKOZEN!



MAAR
FLEURTJE
TOCH...

EN NOEM ME GEEN
FLEURTJE! DAT IS
VERNEDEREND EN
KLEINEREND!



WAAR IS JE
AMTSSCHILD?

EEN DRAGER
ZIET 'T NIET MEER
ZITTEN EN DE ANDER
HEEFT LAST VAN Z'N
SCHLOKKER.



ALTIJD ALS ER
IETS BIJZONDERES TE
DOEN IS, HEBBEN WE
SCHLOPECH!

EN M'N
BAGASDRAGERS
HEBBEN GEEN ERVAARNS
MET PERSONEN-
VERVOER!



IK WIST NIET
DAT ER VROUWE-
LIJKE BARDE
BESTONDEN.

WIL STAAN OP DE DREMPEL
VAN 'N NIEUW TWIJSGEWRICT
VAN DE ANTIKE WERELD,
ASTERIX. ER ZAL VEEL
VERANDERN!



DE VROUW ZAL LITEINDELIJK
TERECHT DE GELIJKE VAN DE MAN
WORDEN, MET VERLANGENS EN
AMBITIES DIE TOTDUSVER VER-
BODEN TERREIN VOOR HAAR
WAREN.



KOMEN
ER DAN OOK
VROUWELIJKE
DRUIDEN?

KOM NOU, ASTERIX,
LATEN WE EVEN
SERIEUS BLIJVEN!



EN LUTETIA, BESTE
MAESTRIA? VERTEL
ONS ALLES OVER WAT
MEN DE LICHTSTAD
NOEMT!...

OH, LUTETIA IS
HET PARIJ... EH, HET
PARADIJS VAN DE
TOEKOMST!

HOE ZIET DE
ZOMERMODE ER-
UIT DIT JAAR?

DENK JE DAT IK MET
M'N FIGUUR ZO'N "LEVIX"
KAN DRAGEN?

WELKOM, NIEUWE BARD

**EEN LIED!
EEN LIED!**

LIEVE MAESTRIA,
JE MOET EEN VAN JE
LOFDICHTEN VOOR
ONS ZINGEN!

ACH, EH...
IK BEN NIET ZO
BIJ GTEM,
VANAVOND...

EEN BARD DIE
ZICH LAAT BIDDEN OM
TE ZINGEN? DAT WEEB IK
NOS NOOT MEEGE-
MAAKT! IK STA
PERFLIX!

"T IS OMDAT
JULLIE ZO AANDRIN-
GEN. IK HAAL EVEN
M'N BEGELEIDINGS-
INSTRUMENT!"

IK DACHT
OOK AL!...

AAAAAAHH!

EVEN
LATER...

DE HARP EN DE
CARNYX* ZIJN HELEMAAL
UIT! ALLEEN SLASINGSTRU-
MENTEN ZIJN GESCHIKT OM
BOVEN DE MODERNE LYRISCHE
POEZIE UIT TE STUWEN.
LUISTER MAAR!

*GALLISCHE TROMPET

**ALS HET LENTE WORDT,
DAN STUUR IK JOU..**

**BONG!
BONG!**

**PARFUM UIT
LUTETIAAAA..**

**BONG!
BONG!**

**BONG!
BONG!**

**HA! HA!
HO! HO! HI! HI!**

KOM, HEREN,
EEN BEETJE
BELEZEN... **HEEHIHIHI!**

LOMPERDS!
CULTUUR-
BARBAREN!

LET MAAR NIET
OP ZE! HET WAG...
EH... ONVERGETELIJK,
ECHT WAAR!

DAT SNAP IK, MAAR IK SNAP NIET
HOE JULLIE HET HIER MET DIE ACHTER-
LUKE BARBAREN UITHOUDEN!

ZE MAKEN
GRAAG 'N LOL-
LETJE, MAAR ZE
BEDOELEN HET
GOED.

KOMEN JULLIE MORGEN NA DE
LES NAAR SCHOOL. DAN ZAL IK JULLIE
UITLEGGEN WELKE POSITIE DE MODERNE
GALLISCHE VROU BEHOORT IN TE
NEMEN!

DE NACHT BRENGT RUST EN
KALMTE IN HET DORP...
SLECHTS VERSTOORD DOOR...



...HET GEGURK VAN DE HAAN,
DIE NOG STEEDS LAAT HEEFT
VAN ZIJN NEUGAMANDELEN...



DE LIEFDE VOOR
ZIJN LAND...



...IS IEDER AAN-
GEBOREN...



...EN GAAT
VEEL SCHOONS
VERLOREN...



AH! IEMAND VAN
NIVEAU EN MET EEN
BEHOORLIJKE OPLEIDING.
ZEI JE TOCH?!



WAT IS
HET MEESTE
WAARD?



...WAT ZAL NOOIT
VERGAAN?



...DAT IS JE HUISEN
HAAAAA!!!

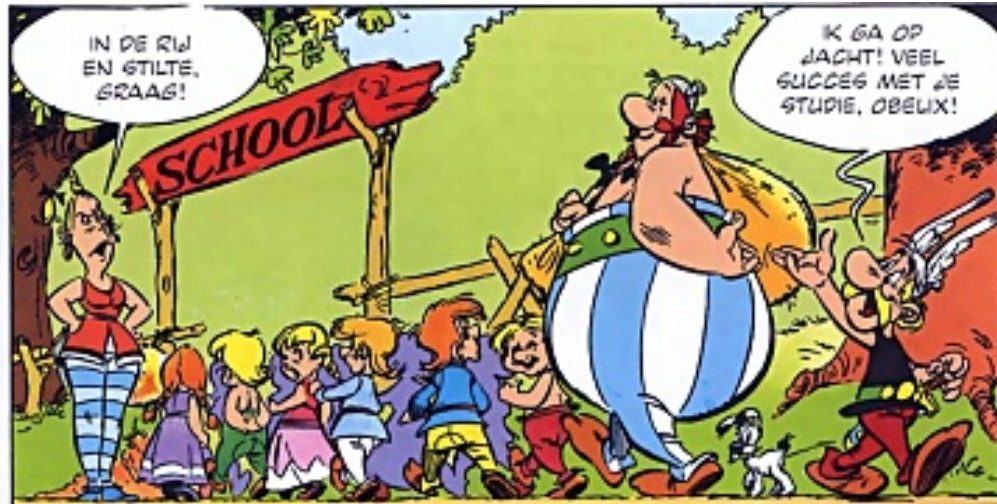


JA, MAAK HET
NOW!



NIST HUILEN,
IDEX! MORGEN VRAAG
IK PANORAMIX OF HW DE
BOOM WEER LAAT
GROEIEN!





OP DAT
MOMENT, IN
ROME...

ZO, SAUS
GLADIANUS, HOE VER BEN
JE MET DIE "ZEER SPECIALE
CENTURIE", DIE JE VAN PLAN
WAS SAMEN TE STELLEN?

HIJ IS GEREED,
O CAESAR! EN SPECIAAL
OPGELEID VOOR ZIJN
TAAK. U HOEFT GELICHTS
HET BEVEL TOT INSCHIEDING
TE GEVEN!

IK WIL GEEN ENKELE
GETUIGE IN DEZE ZAAK,
BEGRIJP JE? **GEEN
ENKELE GETUIGE!**

DAAR ZAL IK VOOR
ZORGEN, O CAESAR.
DAT ZWEER IK U!

ALG HET BESTAAN VAN DIE CENTURIE
UITLEKT, KRIJG IK DE HELE GENAAT OVER
ME HEEN EN WORD IK DOOR HEEL ROME
UITGELACHEN! OUG PAS OP,
GLADIANUS!

GLOEP!

EN ZO ZET EEN ROMEINS
SCHIP, MET AAN BOORD
EEN MYSTERIEUZE
CENTURIE, KOERS NAAR...
GALLIE!

ARME OBELIX!
JAMMER DAT HIJ NIET
MEE KON OP JACHT...

...HIJ HAD 'T ZO
LEUK GEVONDEN!

GLOEP!
GLOEP!
GLOEP!

EVEN LATER,
IN DE LESER-
PLAATS
AQUARIUM...

BIJ JUPITER!
JULLIE LATEN OOK
MAAR OVER JE
HEENLOPEN!

'T LIEP
EVEN TEGEN,
FENTURIO!

WE LIEPEN
TEGEN EEN
EVERZWYN
OP...

...EN TEGEN
DAT VINNIGE SAAG-
JE UIT HET DORP VAN
DE ONOVERWINNE-
LIJKE!

GLORIA
VICTIS!

ACH, NOS EVEN GEDULD,
DE AFLOSSING UIT ROME KAN
ELKE MOMENT KOMEN!

**MEDEGALLISCHEN!
ZUSTERS! WERP UW
KETENEN AF!...**

DIT IS DE BROEK
VAN M'N MAN... IK
MOEST 'M ALLEEN
EVEN INNEMEN...

**BEVRIJD JE VAN DE
SLAVERNIJ EN SLUIT JE
AAN BIJ DEGENEN DIE NEE
ZEGGEN TEGEN...**

**...DE OVERHEERSING
VAN DE MA...**

?!?

WAT?
BEN JIJ HIER
NOS?

NATUURLIJK! IK MOEST
TOCH HONDERD KEER
GRIFFEN DAT HET NIET GOED
IS OM IEMAND ANDERS TE
BESLEREN?

'T IS GOED VOOR
DEZE KEER, MAAR
DENK EROM: LAAT IK
'T NIET WEER ZIEN!

PRIMA!

NET OP TWÉ,
OBELIX! DE EVER-
ZWIJNEN ZIJN
OPGEDIEND!

MMMMH! 'T AROMA KOMT JE
TEGEMOET, WANNEER JE DE VOORDEUR
OPENDOET...!

AAN HET
DICHTEN
GESLAGEN? 'T
BEVALT JE ZEKER
OP SCHOOL!

SKRONTGJ! O, IK BEN VAN
SCHOOL AF. MIJ IS AAN-
GERADEN ME ER NIET MEER
TE LATEN ZIEN! SKRONTGJ!

MAAR DAT GELDT NIET VOOR DE
DAMES VAN HET DOORP. DIE VOLGEN ER
AVONDLESSEN! SKRONTGJ! SLOP!

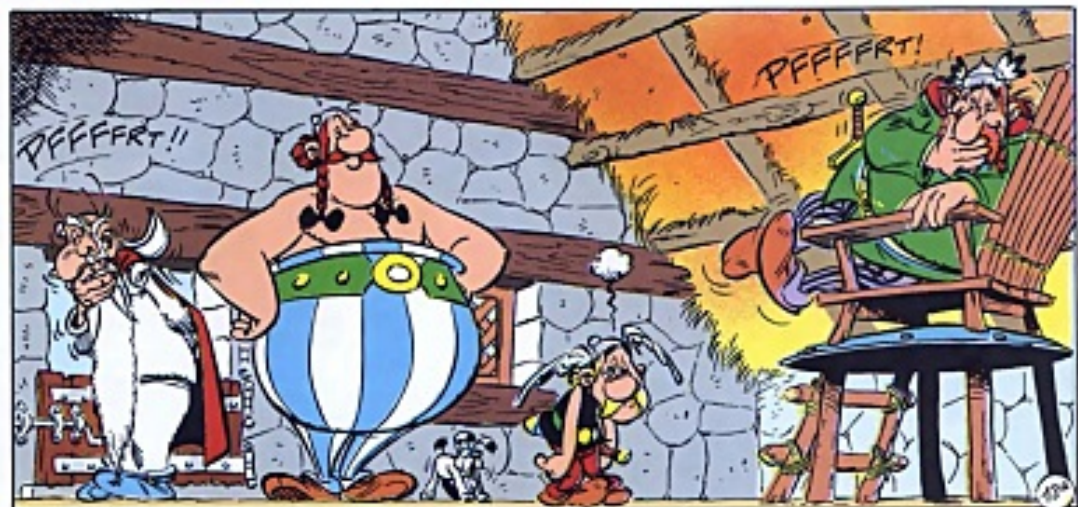
AVONDLESSEN?
WAT VOOR
AVONDLESSEN?

GLOB!
SKRONTGJ!
SKRONTGJ!

GEEN IDEE. ZE HAD HET OVER HAAR
ZUSTERS DIE HUN KETELS MOESTEN AAN-
SLUITEN OP EEN OVERHEERLUKE SLAVERNIJ
EN IETS MOESTEN ZEGGEN TEGEN IK WEEET
NIET MEER WIE...

?







OP DAT MOMENT, IN DE KALME
RUST VAN HET ARMORICAANGE
WOUD...



...EN OP DE RUSTIGE KALMTE
VAN DE ARMORICAANGE ZEE...



'OMEINS
SCHIP 'ECHT
VOO'UIT!



KRÂK!

?!



WOESTELINGEN!!

BLUB!
BLUB!
BLUB!
BLUB!



NOS EÉN
KIK EN IK
VERZUIP JE!!!













INMIDDELS, AAN DE KUST,
DICHTBIJ DE LEEGER-
PLAATS AQUARIUM...



KLAAR OM TE
ONTSCHEPEN?!

...KRILLIIII!

AAAH!
HEERLIJK, DIE
ZEELUCHT!



WACHT! GA PAS AAN
LAND ALS IK HET ZEG,
ANDERS IS DE BOOT
AAN!

EN IN DE
LEGERPLAATS
AQUARIUM...

SNIFF! DE GALLIËRS
HEBBEN EEN NIEUW,
BEGELIJK GEMEN
WAPEN...

HUN
BERBLOEKTE
BARO HEEFT ZO'N
BERSCHRIKKELIJKE
STEM...

...DAT DE HEDEL-
GODEN HUN TOORN
OBER HEM UITSTOR-
TEN, ELKE KEER ALS
HIJ Z'N MOND OPEN-
DOET! SNIFF!

MERSITUR NEC
BLUGTAAAAAA...

...TSJOE!



TJA, HET WORDT TIJD
DAT DE AFLOSSING ONS
KOMT VERLOSSEN!

DE
AFLOSSING IS
GEARRIVEERD,
CENTURIO!



BEN
JIJ DAT, DE
AFLOSSING?

ZO GOED ALS! IK HEB
CAESARS VOLMACHT OM JE
TE ZEGGEN DAT JE OP MOET
KRAGGEN VOORDAT DE
AFLOSSING ARRIVEERT.



OPKRAGGEN?
VOÓR DE KOMST VAN DE
AFLOSSING? EN ALS IK
ME DAARTEGEN
VERZET?

DAN WORD JE
GEDEGRADÉERD
TOT VERZETJE
VOÓR DE LEEUWEN
IN HET CIRUS!



**INPAKKEN EN
WEGWEZEN!**

OP DAT MOMENT,
IN HET BOS TUSSEN
HET DORPJE EN DE
ROMEINSE LEEGER-
PLAATS...

IN AFWACHTING
DAT ONZE ECHTGENO-
TES HUN GEZOND VER-
STAND TERUGKRIJGEN,
KONDEN WE HET
SLECHTER TREF-
FEN!

WE MOETEN TOCH
OPKRAGGEN! STRAKS
MAKEN DE ROMEINEN
VAN DE GELEGENHEID
GEBRUIK OM ONS
DORP TE ANNEX-
EREN!

OBELIX EN IK ZULLEN EEN OOGJE
IN HET ZEIL HOUDEN!







**HOU OP! HOU
TOCH OP!**



MOET JE HET ROMEINSE LEGER DAAR
NOU EENS ZIEN! WE HEBBEN DE GALLIËRS
NIET EENS MEER NODIG! WAT ZOUDEN ZE
LACHEN ALS ZE ONS ZO ZAGEN!



ER VALT HIER NIETS
TE LACHEN!

STIL,
OBBELIX!



IK HAD JE NOS ZO
GEZEED OP TE BREKEN,
CENTURIO!

WAT BETEKEN
DIT ALLEMAAL?



KOM MEE, DAN
LEG IK 'T JE UIT.



IK HEB CASSAR VOOR-
GESTELD EEN VROUWEN-
CENTURIE TEGEN DE GAL-
LIËRS IN TE ZETTEN EN ZO
EINDELIJK HUN DORP TE
OVERMEESTEREN!

DENK JE GOMS DAT DIE
DRAGONERS DAT BETER KUNNEN
DAN WJ?!

?!



DE ZO VERMAARDE
GALLISCHE HOFFELIJKHEID
ZAL DE ONOVERWINNELIJKEN
ER ALTIJD VAN WEERHOUDEN
TEGEN VROUWEN TE
VECHTEN, OOK AL DRAGEN
ZE EEN UNIFORM!

GOED, GOED.
WE PAKKEN
ONZE BIEZEN!



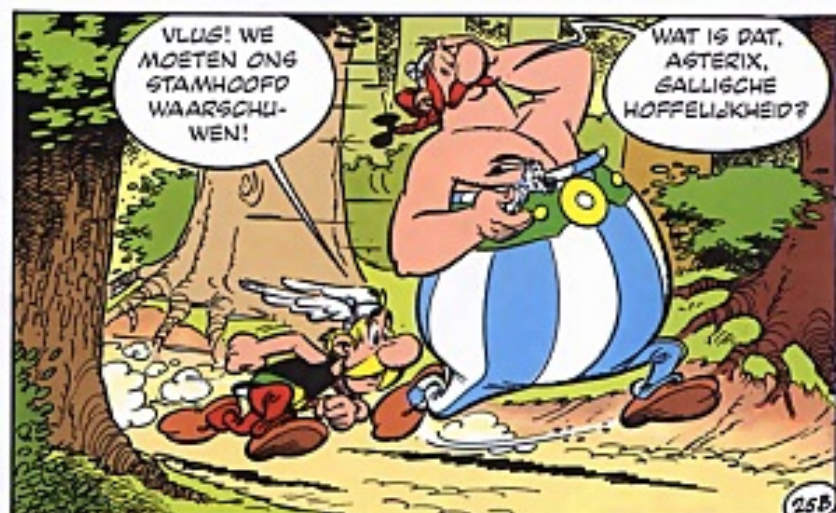
GEEN 4PRAKE VAN! NU JULIE HET GEHEIM
KENNEN, HEBBEN JULIE ALLEMAAL
KAMPAREEST!

?!?



VLUIS! WE
MOETEN ONS
STAMHOOFD
WAARSCHU-
WEN!

WAT IS DAT,
ASTERIX,
GALLISCHE
HOFFELIJKHEID?









HOE GAAT 'T MET
M'N ZWANTJE, ASTERIX?
HIJ HEEFT TOCH GEEN KOU
GEVAT?

!!!

HET KAN
ERG OPTREKKEN
IN DEZE TIJD VAN
HET JAAR. BRENG
HEM WAT WARME
KLEREN.

EN ZEG WEM DAT HIJ DOOR
GLEMPEN EN BRAGGEN WEER LAST
KRIJGT VAN Z'N ACHT!

PSST!
ASTERIX!

ZEG TEGEN KOSTUNRIX
DAT HIJ ZICH GOED TOEDEKT!
DE NACHTEN KUNNEN FRIS
ZIJN IN HET BOS!

VOOR HOEFNIX!
HIJ DOET WEL ALTIJD ZO
STOER, MAAR HIJ HEEFT
ZO EEN KOUTJE TE
PAKKEN!

NEEM DIT MEE
VOOR NESTORIX'S Z'N
REUMA...

...EN DIT
OM HET NIET TE
VERLEREN!

MAG IK JE IETS
VRAAGEN, ASTERIX?

WÉ,
OBELIX!

HIER,
ASTERIX!

OBELIX!

JOEHOE,
ASTERIX!

EVEN
LATER...

EN? WAT VOOR
NIEUWS HEBBEN JULLIE
MEEGEBRACHT UIT
HET DORP?

NIET VEEL
NIEUWS...

...MAAR WEL VEEL
GOEDE RAAD!

?!
29

DE VROUWENCENTURIE HEEFT GEHEEL VOLGENS DE REGELS EEN KAMP OPGEZET NAAST DE VERSTERKTE LEGERPLAATS AQUARIUM...



...GEHEEL VOLGENS DE REGELS? NEE...

WAT IS DAT?

DAT? DAT IS EEN KLEURECHTE STOF DIE NIET AFGEeft IN DE WAS.



TERWIL BIJ DE GERESEL-DE TROEPEN DE AFLOESING TOCH NIET DE LANG-VERWACHTE VERLOSSING HEEFT GEBRACHT...

ALS ER NU OOK AL VROUWEN IN DIENST GAAN, WAAR DIENEN WIJ DAN VOOR?

DAAR IES TOCH NIETS OP TEGEN, NO? IEK ZOU MOLTO GRAAS DOMESTICUS * ZIJN IEN DAT LEGIOEN!



* HULD IN DE HENGHOUDING

INTLISSEN...



MAESTRIA! ZE GAAT VAST NAAR HET ROMENGS KAMP... LATEN WE HAAR VOOR-ZICHTIG VOLGEN!



HALT, GALLISCHE!

WE ZIJN ALLEBEI VROUW! DUS WE ZIJN ZUSTERS. GEEF ME DE V. ROMENGE!



TSJAK!





DUS WE
ZIJN HET EENS,
MAESTRIA?

HELEMAAL EENS,
ASTERIX!







HET
BEGON MET
EEN AFSCHRIJ-
SELKE SIL...

...GEVOLGD DOOR EEN
WOLKBREUK DIE ALLE
GLANGEN EN SPINNEN
UIT HUN HOLEN
SPOELDE...

...EN ZELF
WOLVEN!

NU
WEEST IK
'T ZEKER:
ER ZIT EEN
DRAAK IN HET
BOS!



**HOU OP MET
DIE APEKOOL. KLETS-
MAJOORS!**



MAAR ALLE VOLGENDE
PATROUILLES WORDEN...

GNNAH... AHOOO... URR



...ACHTERVOLGD DOOR
WOLKBREUKEN...

RRRIIIII... HOOO... UUUU

(1) SCHUTLUSTERS!



...DE DASEN DAAROP STAAN
IN HET TEKEN VAN EEN
ZWARE DEPRESSIE...

IK SNAP NIET DAT
EEN PAAR
DRUPPELTJES
REGEN...

JA, JA,
IK ZAG DE BUI AL
HANGEN: MENEER
WAS NATUURLIJK
VEEL FLINKER
GEWEEGT!



...ZOWEL BIJ DE ENE, ALS
BIJ DE ANDERE PARTIJ.

HET WAS HET
LAATSTE EVERZWIJN
IN HET BOS EN IK
KAN 'M NIET EENS
BRADEN!



ZES AGTERIX, WAAR KOMT DIE VOOR-
LIEFDE VAN JOU VOOR HET GEZANG VAN
ASSURANCE-TOURIS OPENS VANDAAN?

DAARDOOR
HEB IK DE TIJD
GEKREGEN OM
M'N PLAN UIT TE
VOEREN!



WAT IS
DAT PLAN
DAN?

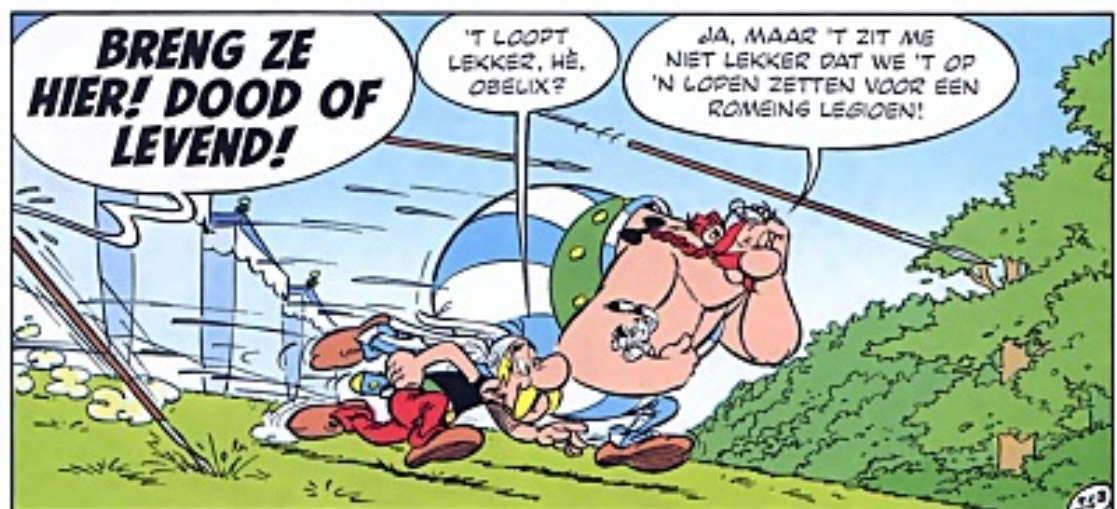
JA,
VERTEL
OP!

NOS
EVEN GELOOF!
JULLIE MOESTEN ME
VLAK BIJ HET DORP
OPWACHTEN. MAAR JULLIE
MOESTEN JE NIET LATEN
ZIEN EN NIET INGRIPPEN,
WAT ER OOK GE-
BEURT!



OBELEX EN IK
HEBBEN NOS IETS
AF TE HANDELEN.
KOM JE, OBELEX?

?!





WAT
JAMMER!
IK HAD 'N
UTVERKOCHT
BOG KLINNEN
HEBBEN!



...EN DAN VRAAST
CAESAR: "QUIP NOVI, FIUT?" (1)
EN DAN ANTWOORD IK: "VENI,
VIDI, VICI!" (2) EN DAN BE-
NOEMT HIJ ME TOT SENATOR!

(1) "NOS NIEUWE ZONN?"
(2) "IK KWAM, IK ZAG,
IK OVERWON!"



WE ZULLEN DIE GALLISCHE
BARBAREN DE KRACHT VAN HET
ROMEINSE LEGIOEN LATEN ZIEN:
SNELHEID EN WENDBAARHEID IN
RUST EN ORDE!



**VAL
AAN!**

36



BIJ JUPITER!
AI-AI! DAT KOMT
HARD AAN!



VANWAAR
DIE PLOTSELINGE
STILTE? DE GAL-
LIËRS ZIJN TOCH
WEL HOFFELUK
GEWEEST?



???

36



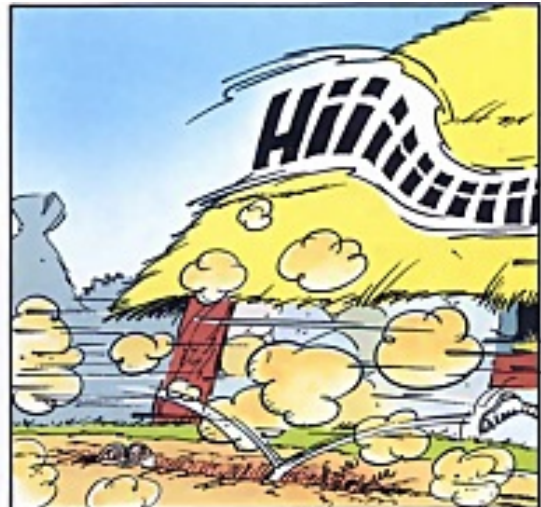
L TEN C*
OP ELKE
AANKOOP!!!



IK BEVEEL JE
O...



HIT



DIT IS EEN
RAMP! CAESAR
ZAL WOEDEND
ZIJN!



BRAVO, ASTERIX! DAT WAS
EEN SCHITTEREND PLAN!

DANKUW MAESTRIA EN
ALLE VROUWEN UIT HET
DORP HEBBEN WE EEN HEEL
ROMEINSE LEGIOEN
VERGALLIST!



38

?!?



WAT IS ER
AAN DE HAND,
OBELEX?

BOEHOOEEEE!

IK DEUS NERGENS MEER
VOOR, IK DOE ALLEEN MAAR
MEE VOOR SPEK EN BONEN!



KOM MEE, OBELEX!
WE SAAN DIE ROMEIN ACHTERNA.
HIJ SAAT VAST HULP ZOEKEN BIJ
DE VERSTERKTE LEGERPLAATS
AQUARIUM. EN VERGEET NIET
DAT DAAR NOG STEEDS
MANNELIJKE
LEGIONAIRS ZITTEN!



EN DIE VALLEN NIET
ONDER DE GALLISCHE
HOFFELIJKHEID?

DIE VALLEN ZEKER NIET
ONDER DE GALLISCHE
HOFFELIJKHEID!



GENOEG
GELACHEN, ASTERIX!
WE HEBBEN BELANG-
RIJKER DINGEN TE
DOEN!

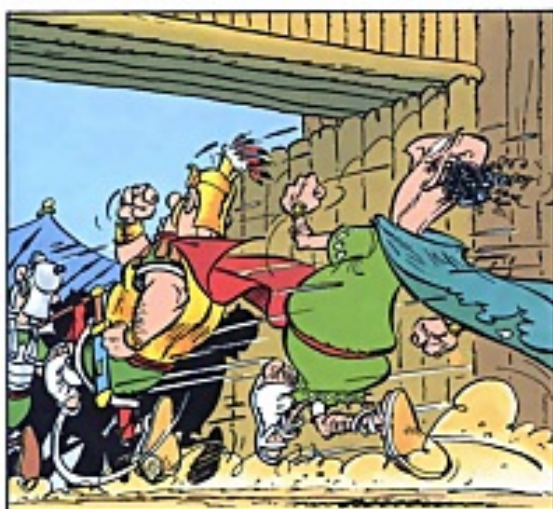


WIJ HOUDEN ONS
INTUSSEN BEZIG MET
DE ANDERE LEGER-
PLAATSEN ROND HET
DORP. ER IS TOCH
GENOEG TOVERDRANK,
HOOP IK?

MAAK JE
GEEN ZORGEN!
HET ONTBREEKT
ONS VAAK ALLEEN
EEN BEESTJE AAN
WISHEID!



39





NIET VEEL
LATER...

HET SPIJT ME, ASSURANGETOURLIX,
MAAR DOOR JE STEM GAAT DE
TOVERDRANK MISSCHIEF SCHIFTEN.

GLOE!
GLOE!

BAH!

DORPELINGEN! TROTSE EN
MOEDIGE KRIJGERS! OPNIEUW ZIEN
WIJ ONS GENOOZAAKT ONZE VER-
AFSCHUWDE VIJAND HET WOOFD TE
BIEDEN! DE ANGSTIGE BLIK VAN DE VRIJE
ANTIKE WERELD IS OP JULLIE MACHTIGE
BORST GERICHT WAARMEE JULLIE DE
HEGEMONIE ZULLEN DOORBREKEN
VAN EEN DICTATUUR DIE NIET
SCHROOFT TEGEN
VROUWEN...

...EN KINDEREN
TE VERGRIJZEN!

DE TOVERDRANK
WAS NOG LEKKERDER
DAN ANDERS!

NOU!
DIE LEVERT STRAKS
BIJ DE ROMEINEN HEEL
WAT STERREN OP!

JULIUS FAEFAR
FAL WOEDEND FIJN,
DAT IF PEKER! IK GA
HULP HALLEN BIJ DE
ANDERE ROMEIN-
SE LEGER-
PLAATSEN!

IN DE LEGERPLAATSE
BABAORUM...

JE LIJKT ME BEHOORLIJK
AANGESLAGEN, PATRICIËR!
WIL JE EEN OPKIKKER-
TJE?

GRAAS FENTURIO,
MET 'N RIETJE, ALF
'T KAN.

DUS DE GALLIËRS HEBBEN
HUN DORP VERLATEN, DE
LAFARDES! EN NU WORDT
HET GLECHTS BEWAAKT DOOR
VROUWEN EN KINDEREN?

FOALF
IK AL FEI,
FENTURIO.
GLIP!

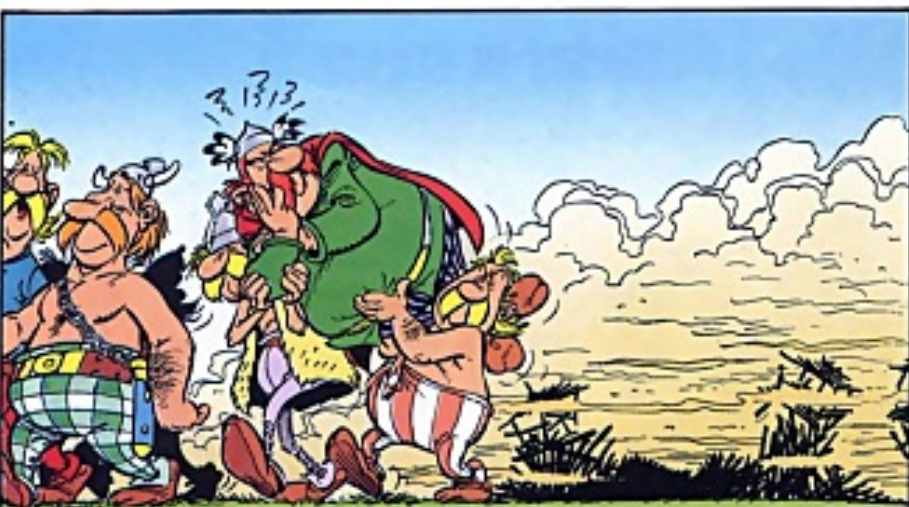
ALARM!
DE GALLIËRS VALLEN
AAN!

?!
WAT?

**VAL AAN,
KINDEREN!**

IK EERST! IK EERST!

NIET ZO
EGOTISTISCH,
OBELIX!



INMIDDELS, BW
DE UITGANG VAN
HET DORP...

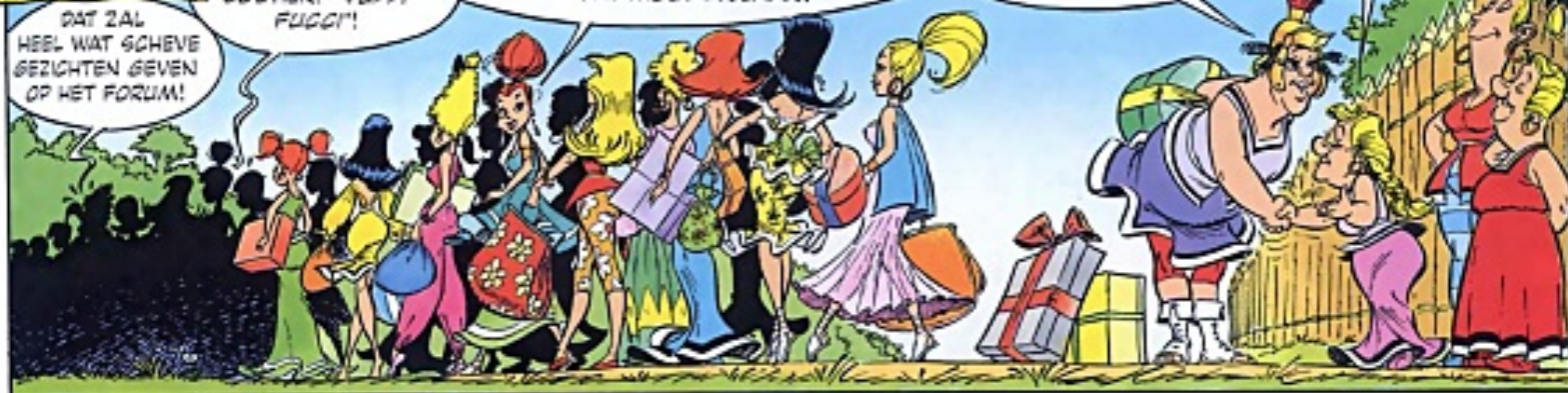
ZODRA WE
TERUG ZIJN IN
ROME OPEN IK EEN
BOETIEK: "VUPPI
FUGGI!"

IK GA DE NIEUWSTE MODE
PRESENTEREN IN DE ARENA'S, TIJDENS
DE GLADIATORENGEVECHTEN!
DAT MOET INSLAAN!

NOSMAALS BEDANKT
VOOR UW GASTVRIJDE
ONTHAAL, DAMES!

OCH, 'T
WAS MAAR HEEL
GEWOONTJES!

DAT ZAL
HEEL WAT SCHEVE
GEZICHTEN GEVEN
OP HET FORUM!



AANGEZIEN IK ALLEEN BEN, EN EINDE-
LUK VRW, KAN IK NU MIJN POËTISCH-
ONOMATOPEÏSCH OPUS AFMAKEN!



HÉ! DAT
IF GEMEEN!
WACHT OP
MIJ!



REEDS VERSCHENEN
BIJ UITGEVERIJ
LES ÉDITIONS
ALBERT RENÉ

ALS STRIPUITGAVE

DE BROEDERTWIST
DE ODYSSEE VAN ASTERIX
DE ZOON VAN ASTERIX
ASTERIX IN INDUS-LAND
DE ROOS EN HET ZWAARD
DE BEPROEVING VAN OBELIX
ASTERIX EN LATRAVIATA
HET POGTAPKET

BUITEN DE STRIPUITGAVEN

HOE DE KLEINE OBELIX IN DE KETEL
VAN DE DRUIDE VIEL
DE WERELD VAN ASTERIX DE GALLIER



EUR 5,99



9 782864 970545

ISBN 2-86497-054-6

FAWC